



BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI
PODRUŽNICA/FILIJALA BANJA LUKA

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊ ЖАЛБИ
ФИЛИЈАЛА БАЊА ЛУКА

BOSNIA AND HERZEGOVINA
PROCUREMENT REVIEW BODY
BRANCH OFFICE BANJA LUKA

Broj: JN2-02-07-1-925-7/20
Banja Luka, 28.05.2020.godine

20-05-2020

Ured/ Kancelarija za razmatranje žalbi – podružnica / filijala Banja Luka, rješavajući po žalbi broj: 1443-4/2020 od 15.04.2020.godine ponuđača „ MIPEX AUTO-RS“ d.o.o. Banja Luka zastupan putem punomoćnika Tatjani Ćurlik advokatu iz Banja Luke izjavljenu na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj: 02/3-404-28/19 od 08.04.2020.godine (Lot 1), Ugovornog organa RS OPŠTINA VLASENICA - Načelnik u konkurentskom postupku javne nabavke roba “ Materijalno - tehnička sredstva za teritorijalnu vatrogasnu jedinicu Opštine Vlasenica“, na osnovu člana 111. stav 1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama BiH ("Službeni glasnik BiH" br: 39/14) i člana 230. stav 2. Zakona o upravnom postupku BiH, na sjednici vijeća održanoj dana 28.05.2020.godine, donio je:

RJEŠENJE

1. Usvaja žalba ponuđača „ MIPEX AUTO-RS“ d.o.o. Banja Luka zastupan putem punomoćnika Tatjani Ćurlik advokatu iz Banja Luke,
2. Poništava se Odluka izboru najpovoljnijeg ponuđača broj: 02/3-404-28/19 od 08.04.2020.godine (Lot 1), Ugovornog organa RS OPŠTINA VLASENICA - Načelnik u konkurentskom postupku javne nabavke roba “ Materijalno – tehnička sredstva za teritorijalnu vatrogasnu jedinicu Opštine Vlasenica“, te se predmet vraća na ponovni postupak,
3. Odobrava se povrat uplaćenih sredstava na ime naknade pokretanja žalbenog postupka u iznosu od 166,66 KM;
4. Usvaja se kao osnovan, zahtjev Žalioca za nadoknadu troškova za sastav žalbe po punomoćniku u iznosu od 614,25 KM sa PDV-om, dok se u preostalom dijelu zahtjev odbija kao neosnovan,
5. Nalaže se Ugovornom organu da nadoknadi troškove žalbenog postupka iz tačke 4. u roku od 15 dana od dana izvršnosti ovog Rješenja,

OBRASLOŽENJE

Ugovorni organ RS OPŠTINA VLASENICA - Načelnik, (u daljem tekstu Ugovorni organ) je na Portalu javne nabavke dana 13.03.2020.godine objavio Obavještenje o nabavci br. 800-7-1-2-3-3/20.

Nakon preuzimanja Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj: 02/3-404-28/19 od 08.04.2020.godine (Lot 1), ponuđač „MIPEX AUTO RS“ d.o.o. Banja Luka zastupán putem punomoćnika Tatjani Ćurlik advokatu iz Banja Luke (u daljem tekstu Žalilac), izjavljuje žalbu Ugovornom organu.

Ugovorni organ postupajući u skladu sa odredbama člana 100. stav 5. Zakona o javnim nabavkama, prosljedio je navedenu žalbu Uredu za razmatranje žalbi.

Žalitelj u žalbi navodi:

Ponuđač „Financ“ doo, Mostar, nije ispunio uslov profesionalne i tehničke sposobnosti propisan tačkom 14 Tenderske dokumentacije (u daljem tekstu TD). Očigledna je namjera osporavanog ponuđača da zavara UO, što mu je i uspjelo. Naime, osporavani ponuđač je za tačku 14 pod a) kao dokaz o ispunjenosti zahtjevanog uslova, dostavio dvije potvrde o uspješno izvršenim isporukama, ugovornih organa Grad Istočno Sarajevo i TVJ Bileća, koje zbirno ispunjavaju zahtjev iz TD da minimalna vrijednost izvršenih isporuka bude u visini procjenjene vrijednosti nabavke. Osporavanom ponuđaču je shodno vrijednost, bila dovoljna samo potvrda Grada Istočno Sarajevo. Potvrda Grada Istočno Sarajevo nije ispravna, jer na istoj ne postoje obavezni podaci, a koji se odnose na vrijeme i mjesto izvršenja ugovora.

Dakle, ta potvrda nije ispravna i ne može se uzeti u razmatranje. Kao dokaz, dostavljamo vam Rješenja drugostepenog organa po identičnom žalbenom navodu.

Dokazi: Rješenje KRŽ broj JN2-02-07-1-517-8/20 od 12.03.2020.g.

Druga potvrda izdata od TVJ Bileća je ispravna, ali je njena vrijednost 14.300,00 KM, što je manje od zahtjevanog iznosa od „...čija je zbirna vrijednost najmanje jednaka procjenjenoj vrijednosti ugovora...“. Kako je procjenjena vrijednost nabavke 15.385,00 KM, očigledno je da ta potvrda o uspješno izvršenoj isporuci nema vrijednost koju je UO zahtijevao tačkom 14.1 pod a) TD. Očigledna je namjera osporavanog ponuđača da zavara UO, što mu je i pošlo za rukom, jer daje potvrda izdata od Grada Istočno Sarajevo ispravna, onda ne bi bilo potrebe za drugim potvrdom.

Osporavani ponuđač nije ispunio ni tačku 14.1 pod b) uslova Tehničke i profesionalne sposobnosti, jer dostavljeni dokumenti kojim dokazuje ispunjenost ove tačke TD, naročito stranice 68, 69, 75 i 77 se ne mogu smatrati „...katalogom i/ili brošuram i/ili tehničkim listom i/ili izvještajem o tehničkom ispitivanju...“. Na dostavljenim listovima je dio koji bi trebalo dati katalog na stranom jeziku, a na istom dokumentu je i prevod ovlaštenog prevodioca, ali samo dijela teksta sa tog „kataloga“, i to ne po istim podacima koji su na stranom jeziku, nego

po veličinama koje je zahtijevao UO u tehničkom opisu uređaja. Podsjećamo UO da, ukoliko je katalog dostavljen na stranom jeziku, obavezan je prevod istog i to u cjelosti i na drugom listu, a ne na istom listu „kataloga”. Ako je to urađeno, onda se radi o falsifikatu kataloga a ne o originalnom katalogu, tako da pod sumnju padaju i svi podaci iz takvog „kataloga”.

Dakle, osporavani ponuđač „Financ” doo, Mostar je formalno pravno nekvalifikovan jer nije ispunio uslov iz TD vezan za tehničku i profesionalnu sposobnost ponuđača, odnosno isti je tehnički i profesionalno nesposoban, te zahtijevam da ga UO kao takvog eliminiše

Na osnovu svega prethodno navedenog, zahtijevam od UO da ovu žalbu, na osnovu člana 100. stav 3. ZJN usvoji. U tom slučaju, žalilac zahtijeva od UO da mu nadoknadi troškove žalbenog postupka po osnovu advokatskog zastupanja u iznosu od 658,12 KM (troškovi zastupanja žalioaca od strane advokata prema tarifnom broju 3, uvećano za sastavljanje pravnog lijeka, i 12 Tarife o nagradama i naknadi troškova za rad advokata, paušalna nagrada u iznosu od 25% („Sl. glasnik Republike Srpske” broj 68/05), te 17% PDV-a).

U Izjašnjenju na žalbu ugovorni organ navodi :

Ugovorni organ žalbu smatra neosnovanom iz sljedećih razloga: U skladu sa članom 49. Zakona i tačkom 14. Tehnička i profesionalna sposobnost ponuđača u okviru tenderske dokumentacije ugovorni organ je utvrdio uslove u dokaze o tehničkoj i profesionalnoj sposobnosti ponuđača koji učestvuju u postupku nabavke.

Kako prvi uslov ugovorni organ je zahtijevao da ponuđač ima uspješno iskustvo u realizaciji najmanje 1 (jednog) ugovora čiji karakter i kompleksnost su slični predmetu nabavke i čija je zbirna vrijednost najmanje jednaka procijenjenoj vrijednosti ugovora (za svaki lot pojedinačno) a koji je realizovan u posljednje 3 (tri) godine odnosno od početka poslovanja ako je ponuđač počeo sa radom prije manje od 3 (tri) godine. Pod pojmom „karakter i kompleksnost” ugovora se podrazumijeva isporuka materijalno-tehničkih sredstava za profesionalno vatrogasne jedinice. Drugi uslov za dokazivanje tehničko-profesionalne sposobnosti podrazumijeva da ponuđač obezbjedi kataloge i/ili brošure i/ili tehničke listove i/ili izvještaje o tehničkom ispitivanju za opremu koju nudi.

Kao dokaz da ispunjavaju navedene uslove ponuđači su bili dužni dostaviti spisak izvršenih ugovora, potvrde o uredno izvršenim ugovorima koje je izdala druga ugovorna strana o njihovoj realizaciji, a koje obavezno sadrže: naziv i sjedište ugovornih organa, predmet ugovora, vrijednost ugovora, vrijeme i mjesto izvršenja ugovora i navode o urednom izvršenju ugovora i kataloge, brošure, tehničke listove, izvještaje o tehničkom ispitivanju za opremu koju ponuđač nudi (neki od navedenih dokumenata ili sve traženo).

Grupa ponuđača „FINANC” d.o.o. Mostar i „O-MEGA-Š” d.o.o. Sarajevo, lider grupe „FINANC” d.o.o. Mostar je kao dokaze ča ispunjavaju uslove iz tačke 14.1 pod a) u b) dostavila sljedeće dokumente:

- 1) Referentna lista isporuka u posljednje tri godine, ovjerena i potpisana od strane ovlaštenog lica ponuđača.
- 2) Ovjerena kopija Potvrde o uspješnoj realizaciji ugovora br. 08-170-9.3/18 od 9.10.2018. godine izdata od Grada Istočno Sarajevo Teritorijalna vatrogasna jedinica, sa navodima o predmetu ugovora, vrijednosti ugovora i uspješnoj realizaciji ugovora.

3) • Ovjerena kopija Potvrde o uspješno realizovanom ugovoru br. 11.02/012-1417/19 od 11.11.2019. godine izdata od Opštine Bileća sa navodima o predmetu ugovora, vrijednosti ugovora i uspješnoj realizaciji ugovora.

4) Katalog opreme koja je predmet nabavke i izjave proizvođača opreme o ispunjavanju tehničkih zahtjeva sa prevodom od strane ovlaštenog sudskog tumača.

Prilikom ocjene tehničko-profesionalne sposobnosti grupe ponuđača „FINANC“ d.o.o. Mostar i „OMEGA-Š“ d.o.o. Sarajevo, lider grupe „FINANC“ d.o.o. Mostar ugovorni organ je izvršio ocjenu dostavljenih dokumenata kojima se između ostalog utvrđuje tehničko-profesionalna sposobnost ponuđača i na temelju istih utvrdio da ponuđač ispunjava postavljene uslove u tački 14.1 pod a) i b) tenderske dokumentacije. Dostavljenim potvrđama izdatim od strane ugovornih organa se dokazuje uspješno iskustvo grupe ponuđača u realizaciji ugovora čiji je predmet no karakteru i kompleksnosti sličan i/ili isti sa predmetom nabavke ugovornog organa, odgovarajuće vrijednosti i uspješnoj realizaciji ugovora.

Ugovorni organ je utvrdio da katalog i izjave proizvođača opreme o ispunjavanju tehničkih zahtjeva utvrđenih u tenderskoj dokumentaciji odgovaraju zahtjevima iz tenderske dokumentacije odnosno da ponuđena oprema odgovara traženim tehničkim specifikacijama i da je dokumentacija odnosno tekstualni dio kataloga i izjava preveden i ovjeren od strane ovlaštenog sudskog tumača.

Imajući u vidu navedene činjenice ugovorni organ je utvrdio da oba ponuđača koji su dostavili svoje ponude ispunjavaju kvalifikacione uslove utvrđene u tenderskoj dokumentaciji i na temelju toga je i nastavio postupak javne nabavke čiji je rezultat Odluka o izboru najpovoljnijeg ponuđača br. 02/3-404-28/19 od 8.4.2020. godine kojom je nakon provedenog procesa e-aukcije dodjeljen ugovor ponuđaču „MIREH - AUTO RS“ d.o.o. Banjaluka.

Na osnovu navedenih činjenica ugovorni organ smatra da je žalba žalioaca neosnovana i da žalilac osporava kvalifikacije grupe ponuđača „FINANC“ d.o.o. Mostar i „OMEGA-Š“ d.o.o. Sarajevo, lider grupe „FINANC“ d.o.o. Mostar kako bi isti bio diskvalifikovan iz procesa nabavke a samim tim i suspendovan provedeni proces e- nabavke nakon kojeg su postignuti povoljniji uslovi ugovora odnosno niža cijena u odnosu na prvobitno ponuđenu.

Ugovorni organ smatra da nema osnova za eliminaciju grupe ponuđača „FINANC“ d.o.o. Mostar i „OMEGA-Š“ d.o.o. Sarajevo, lider grupe „FINANC“ d.o.o. Mostar, poništenje postupka e-aukcije i poništenje Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuđača br. 02/3-404- 28/19 od 8.4.2020. godine.

U skladu sa članom 110. Zakona ugovorni organ je odgodio postupak javne nabavke do donošenja odluke Kancelarije za razmatranje žalbi.

Ovaj organ je po službenoj dužnosti, prije razmatranja žalbe, utvrđivao dopuštenost, blagovremenost, te da li je žalba izjavljena od ovlaštene osobe, sukladno članku 227. stavak 1. Zakona o upravnom postupku, te je utvrdio da je žalba blagovremena, dopuštena i izjavljena od ovlaštene osobe.

Pored navedenog, ovaj organ je po službenoj dužnosti, prije razmatranja žalbe, utvrđivao ispunjenost uslova u smislu odredbe članka 105 i 108. stavak 3. Zakona o javnim nabavkama BiH i utvrdio da su ispunjeni uslovi za postupanje po istoj na način kako definiraju odredbe navedenog Zakona.

Nakon utvrđivanja svih činjenica, uvidom u Tendersku dokumentaciju, Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača, predložene dokaze i cijeli spis, ovaj Ured/Kancelarija je utvrdio da je:

Žalba osnovana:

Vezano za prvi žalbeni navod da Potvrda Grada Istočno Sarajevo nije ispravna jer na istoj ne postoje obavezni podaci, a koji se odnose na vrijeme i mjesto izvršenja ugovora, ovo vijeće je utvrdilo da je isti osnovan.

Izvršenim uvidom u potvrdu broj: 08-170-9.3/18 od 09.10.2018.godine na stranici 79 Ponude, utvrđeno je da ista ne sadrži obavezne zakonske elemente koji se odnose na vrijeme i mjesto izvršenja ugovora.

Članom 48. stav (1) tačka d) i tačka e) je propisano da potvrde o izvršenim ugovorima moraju sadržavati vrijeme i mjesto izvršenja ugovora. Premda tome, radi se o imperativnoj normi i svaka potvrda da bi bila valjana mora sadržavati navedene podatke propisane Zakonom. U Izjašnjenju na žalbu dostavljenom od strane ugovornog organa, ugovorni organ ne osporava da potvrda ne sadrži vrijeme i mjesto izvršenja ugovora, te navodi da potvrda sadrži ostale potrebne elemente.

Vezano za žalbeni navod da osporavani ponuđač nije ispunio tačku 14.1 pod b) uslova Tehničke i profesionalne sposobnosti, jer dostavljeni dokumenti kojim dokazuje ispunjenost ove tačke TD, naročito stranice 68, 69, 75 i 77 se ne mogu smatrati „...katalogom i/ili brošuram i/ili tehničkim listom i/ili izvještajem o tehničkom ispitivanju, ovo vijeće je utvrdilo da je isti neosnovan. Izvršenim uvidom u predmetni katalog, ovo vijeće je utvrdilo da postoji prevod ovlaštenog prevodioca na način kako je to i propisano od strane ugovornog organa. Paušalan je navod žalitelja da se radi o falsifikatu kataloga, a ne o originalnom katalogu, a za navedene tvrdnje žalitelj ne prilaže dokaze ni činjenice za navedenu tvrdnju koje je dužan ponuditi u skladu sa članom 102. Zakona o javnim nabavkama BiH.

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupka u iznosu od 166,66 KM, izvršit će se posebnim aktom, po konačnosti ovog rješenja, a u skladu sa članom 108. stav 7. ZJN i članom 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanim članom 108. ZJN.

Ovaj državni organ je u skladu sa odredbama člana 105. stav(2) i člana 108. Zakona o upravnom postupku BiH ("Sl. glasnik BiH", broj: 29/02, 12/04, 88/07, 93/09 i 41/13), te u skladu sa Tarifom o nagradama i naknadama troškova za rad advokata, tar. broj 3 i 12. („Službene glasnik RS“ broj: 68/05), prihvatio kao djelimično osnovan zahtjev Žalioca za naknadu troškova postupka, troškovi zastupanja Žalioca od strane advokata koji se odnose na sastav žalbe, te se određuje iznos u visini od 614,25 KM sa PDV-om, dok se dok se u preostalom dijelu zahtjev odbija kao neosnovan.

Ovaj državni organ na opštoj sjednici koja je održana dana 01.08.2018.godine, u skladu sa članom 113. stav(3) ZJN BiH, zauzeo je stav da se u skladu sa Presudom Suda Bosne i

Hercegovine broj: S1 3 U 023495 16 U od 16.03.2018.godine, prilikom određivanja troškova zastupanja žalioaca od strane advokata primjenjuje tarife koje se odnose na postupke u neprocjenjivim predmetima.

U skladu sa tarifnim brojem 3. u upravnom postupku, pripadajući bodovi: 150 bodova h 2,00 KM = 300,00 KM + 150,00 KM (50% od iznosa 300,00 KM) + 75,00 KM (25% od iznosa 300,00 KM) što ukupno čini iznos od 525,00 KM, bez PDV-a, odnosno iznos od 614,25 KM sa PDV-om.

Pouka o pravnom lijeku

Ovo Rješenje je konačan upravni akt. Protiv ovog Rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.



Dostaviti:

- RS OPŠTINA VLASENICA - Načelnik
- MIPEX AUTO RS d.o.o. Banja Luka zastupan putem punomoćnika Tatjani Ćurlik advokatu iz Banja Luke
- EVIDENCIJA
- A/A

Banja Luka, Joyana Dučića br. 23/1; Tel ++387 51 211 130; Fax: ++387 51 211 137.